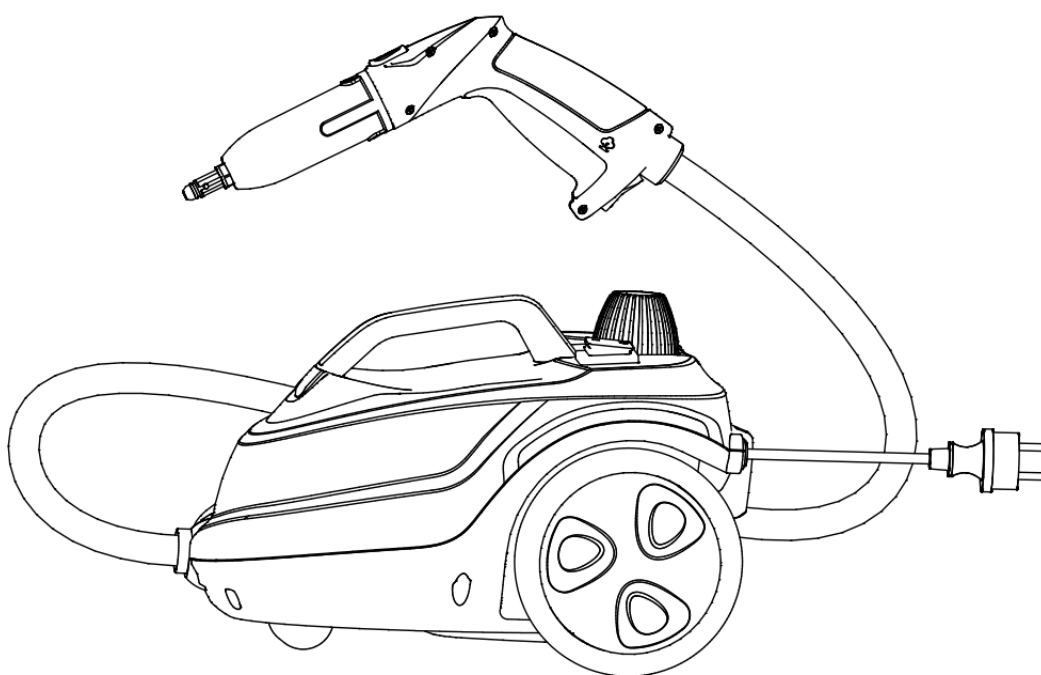


# LIMPIADORA A VAPOR PROQUALITY



**Precaucion:** Por su seguridad, lea este manual con atencion antes de usar el equipo.

<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....</b>	<b>1</b>
<b>DESCRIPCION .....</b>	<b>8</b>
<b>CARECTERISTICAS. ....</b>	<b>9</b>
<b>SENSACIONES .....</b>	<b>9</b>
<b>USO .....</b>	<b>12</b>
<b>GUARDADO .....</b>	<b>14</b>
<b>LIMPIEZA .....</b>	<b>15</b>
<b>RECICLAGE .....</b>	<b>16</b>
<b>FAQ .....</b>	<b>17</b>
<b>ARMADO Y ACCESORIOS.....</b>	<b>20</b>
<b>RESOLUCION DE PROBLEMAS .....</b>	<b>21</b>

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Este electrodoméstico produce vapor caliente a partir de agua a presión. En caso de uso incorrecto, pueden surgir varios peligros. Para evitar estos peligros y utilizar el dispositivo de manera segura, es necesario seguir las instrucciones y recomendaciones indicadas en este manual..**

Este dispositivo está destinado para uso doméstico. No lo utilice de ninguna otra manera que no sea la descrita en este folleto. Este dispositivo puede usarse al aire libre. Clase de protección: IPX4. No debe almacenarse al aire libre y no debe exponerse a la lluvia, humedad o rocío.



### **Atencion: PELIGRO**

- Nunca toques ni dirijas el vapor hacia ti mismo ni hacia otros! La presión de funcionamiento normal es de 5 bar/72.5 psi. Si la presión supera los 6.5 bar/95 psi, la válvula de seguridad dentro del tapón de llenado liberará vapor automáticamente. Si sale vapor excesivo del tapón de llenado, apaga el dispositivo y desconéctalo de inmediato. Deja de usar el dispositivo. Para repararlo, contacta a un técnico calificado.
- Nunca uses el dispositivo sin agua en el tanque.
- Siempre deja enfriar el vaporizador durante unos minutos antes de volver a agregar agua.

- El puerto de llenado no debe abrirse durante el uso; de hecho, la tapa no se puede abrir si hay presión dentro del tanque.
  - Nunca operes el electrodoméstico sin haber ajustado bien la tapa de llenado.
  - No sobrellenes el tanque de agua. La capacidad máxima sugerida del vaporizador es de 1.8 L de agua. Llenar el tanque en exceso puede causar fallos, daños a la propiedad o lesiones.
  - Nunca inclines o vuelvas el vaporizador más de 45° cuando esté encendido o si aún produce vapor.
  - El dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
  - No intentes realizar reparaciones. El vaporizador debe ser reparado solo por electricistas calificados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de servicio al cliente o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- El dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- No intentes realizar reparaciones. El vaporizador debe ser reparado solo por electricistas calificados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de servicio al cliente o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
  - No lo utilices en la piscina o en una piscina que contenga agua.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras por líquido caliente y vapor.

- La temperatura del vapor está por encima de los 100° por lo tanto, nunca lo dirijas hacia personas, animales o electrodomésticos. Nunca coloques tu mano frente a la salida de vapor de un accesorio para comprobar la temperatura, el funcionamiento adecuado o por cualquier otra razón..

- Este dispositivo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido entrenadas y supervisadas para usar este dispositivo de manera segura y entienden los riesgos. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantén el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- El vaporizador no es un juguete y nunca debe ser utilizado por niños.
- Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos, los pies y todas las partes del cuerpo alejados del chorro de vapor.
- No uses el vaporizador descalzo o con zapatos abiertos o sandalias.
- El aparato no debe dejarse desatendido cuando esté conectado a la red eléctrica. Mantén el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- Siempre desconecta el vaporizador cuando no esté en uso, si se deja desatendido, después de usarlo y antes de hacerle mantenimiento. Detén todos los controles antes de desenchufar..



#### ATENCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE

Las superficies del cuerpo pueden calentarse durante el uso.

- Por favor, utiliza el mango proporcionado para el transporte.
- No toques la manguera que conduce el vapor; se calienta durante el uso.



## **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

- Verifica el estado (desgaste y defectos) de las partes y el cable eléctrico del vaporizador antes de cada uso.
  - Enchufa el vaporizador en una toma de corriente con conexión a tierra.
  - No enciendas el vaporizador si está dañado. El dispositivo no debe usarse si ha caído, si hay signos visibles de daño o si hay una fuga.
  - No tires ni transportes el vaporizador por su cable eléctrico; no uses el cable de alimentación como mango; no cierres una puerta sobre el cable de alimentación ni tires de él sobre bordes afilados o esquinas.
  - No expongas el vaporizador, su cable eléctrico o enchufe a la lluvia, ni los sumerjas en agua u otro líquido.
  - No desenchufes tirando del cable de alimentación. Para desenchufar, siempre agarra el enchufe, no el cable de alimentación.
  - Nunca uses el aparato con un cable eléctrico dañado.
  - Nunca manejes el enchufe o el aparato con las manos mojadas. No sumerjas el dispositivo en agua.
- 
- Nunca uses el vaporizador para limpiar electrodomésticos.
- Nunca dirijas vapor o agua a aparatos que contengan componentes eléctricos, como el interior de un horno.\*\*.

## OTRAS PRECAUCIONES

- Mantén el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No almacenes ni uses cerca de materiales inflamables.
- No coloques el vaporizador sobre o debajo de aislantes como mantas, toallas o papeles.
- Siempre guarda el vaporizador en un lugar seco.
- No expongas el vaporizador al hielo.
- Usa solo los accesorios originales del vaporizador. Existe un peligro al usar accesorios incompatibles.
- Guarda el producto en interiores, fuera del alcance de los niños.\*\*
- No limpies este producto con chorro de agua. Usa un paño seco o humedecido con jabón si es necesario.
- No lo uses para calentar una habitación.



Riesgo de lesiones graves y daños materiales.

## AGUA

**La capacidad máxima sugerida del tanque de agua es de 1.8 L. No sobrellene. El tiempo de producción de vapor es de aproximadamente 35 minutos bajo condiciones normales de uso. El tiempo de calentamiento es de unos ocho minutos para un tanque lleno.**

## ALMACENAMIENTO

Vacía el tanque de agua después de cada uso. No almacenes el vaporizador con agua en el tanque.

Vacía, limpia y seca antes de guardar. No expongas al hielo.

## TELAS Y ACABADOS

ADVERTENCIA: Algunos tejidos y acabados no son compatibles con el vapor. No uses vapor en cuero, suelos encerados, tejidos sintéticos, terciopelo y otros materiales frágiles. Al usar aparatos de vapor, siempre consulta las instrucciones del fabricante y realiza una prueba en un lugar no visible.

## VIDRIOS / ESPEJOS

ADVERTENCIA: Nunca apliques vapor en ventanas o espejos con una temperatura inferior a 0°C. El choque térmico resultante de desviaciones extremas de temperatura puede romper ventanas y espejos en caso de contacto.



## DESCRIPTION

1 Mango de vapor

2 Gatillo de vapor

3 Pestillo de bloqueo del gatillo de vapor

4 Manguera de vapor

5 Tapa del tanque

6 Enchufe

7 Soporte para cepillo

8 Cepillo para suelos

9 Mango de transporte

10 Vaso medidor

11 Embudo

12 Interruptor ON / OFF

13 Luz de calentamiento

14 Tubos de extensión

15 Rueda

16 Paño para plancha textil

17 Limpiacristales + Plancha textil

18 Cepillo redondo grande

19 Cepillo redondo pequeño

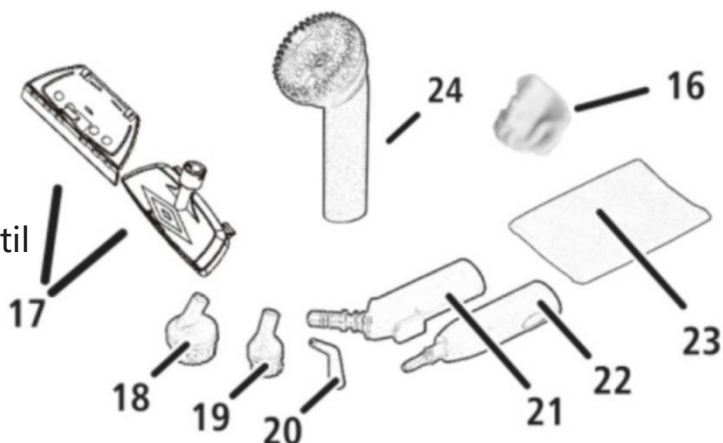
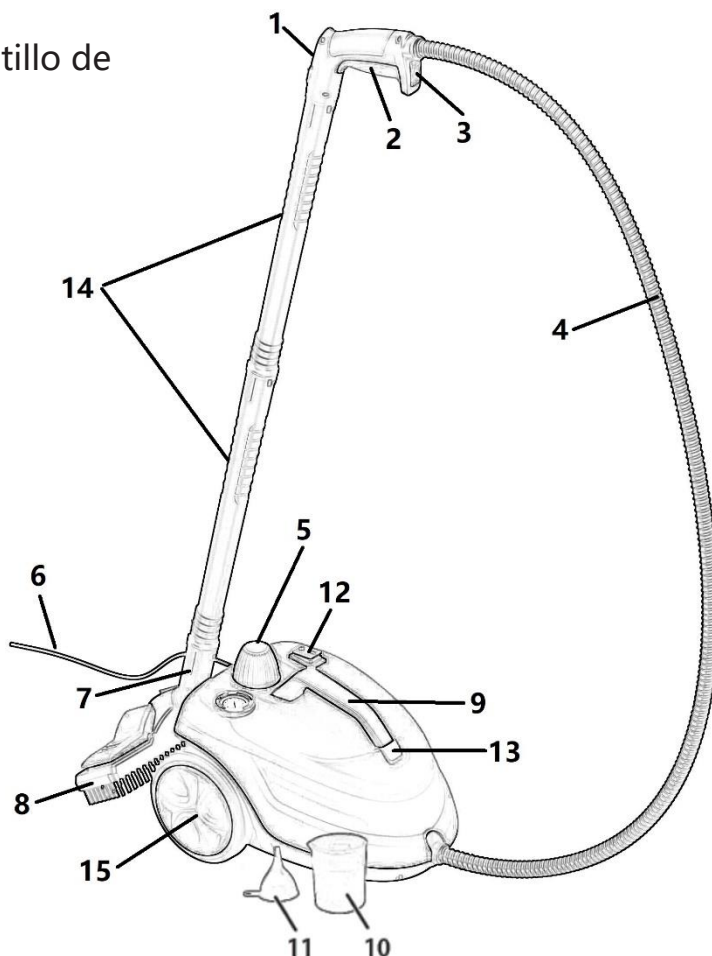
20 Punta de chorro de potencia - Angulada

21 Adaptador para cepillo de suelos

22 Adaptador para punta pequeña

23 Paño para cepillo de suelos

24 Cepillo rotatorio



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Compartimento de vapor: Acero inoxidable

Temp. Máx.: 320°F

Presión máxima: 5 bar/72.5 psi

Tanque de agua: 2.0 L

Capacidad máxima sugerida: 1.8 L

Consumo de energía: 2000 W

Voltaje: 110-120V~/60Hz

Intensidad: 15 A

Voltaje: 220-240V~/50-60Hz

Intensidad: 8.7 A

Peso neto (vacío): 3.6 kg

### LLENADO


Antes de llenar el vaporizador con agua, apágalo y desenchúfalo. Asegúrate de que no quede más vapor desbloqueando el gatillo de vapor en el

“on” posición.



Siempre deje enfriar la maquina unos minutos antes de agregar agua



**1** Retira la tapa del llenado girándola en sentido antihorario.  solo puede ser 1 (Abierto sin presión dentro del tanque).



**2** Llena el tanque de agua utilizando el embudo y el vaso medidor proporcionados. La capacidad máxima sugerida del tanque es de 1.8 L. Consejo: No sobrellenes el tanque.



**3** Vuelve a colocar la tapa del llenado girándola en sentido horario hasta que se logre un buen sellado.d.



**ATENCIÓN:** Si la tapa del llenado se abre demasiado rápido, sin tomar las precauciones necesarias, hay un riesgo muy alto de lesiones.

Las partes metálicas pueden estar extremadamente calientes; evita el contacto con la piel. Riesgo de quemaduras.

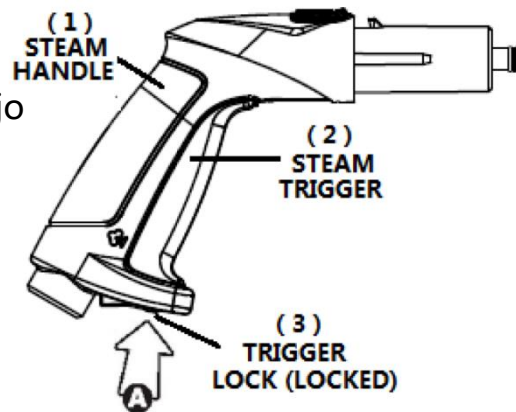
**NOTA:** La tapa del llenado no se desatornillará con presión dentro del tanque.

# PRESENTATION

## 1 MODO DE USO.

## "LOCKED OFF" POSICION

El gatillo de vapor (2) se encuentra en el mango y el pestillo de bloqueo del gatillo de vapor está ubicado debajo del mango  
(3). El bloqueo tiene dos posiciones: OFF/LOCK (APAGADO/BLOQUEADO)



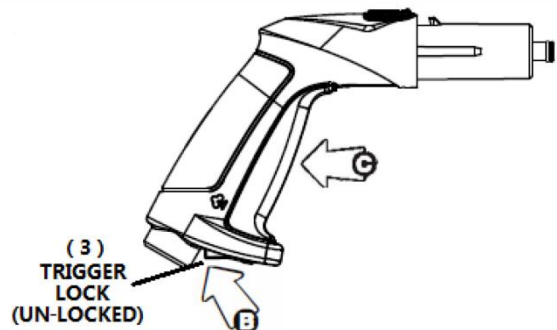
y ON/UNLOCK (ENCENDIDO/ DESBLOQUEADO).

Presiona la parte delantera del pestillo de bloqueo del gatillo de vapor para bloquear el vapor (A) y LOCK (BLOQUEADO). Presiona la parte trasera para desbloquear (B) el vapor.

## 2 Liberación de vapor. "POSICIÓN ON/OPERATIVA"

Cuando la luz de calentamiento (13) se apaga, el vaporizador está listo para usar (presión máxima de 5 bar/72.5 psi).

Presiona el pestillo de bloqueo del gatillo de vapor (3) en la posición ON (B) y presiona el gatillo de vapor (C) para obtener un chorro de vapor. Suelta el gatillo



Suelte el gatillo para detener el chorro de vapor.

3 Después de usar.

Bloquea el gatillo de vapor en la posición OFF (A) para evitar un funcionamiento accidental.

## **USO DEL VAPORIZADOR**

- 1) Asegúrate de que el vaporizador esté desenchufado y el interruptor en la posición OFF (12).
- 2) Desenrosca la tapa del tanque de llenado (5) girándola en sentido antihorario.
- 3) Usando el vaso medidor (10) y el embudo (11), llena el vaporizador con 1.8 L de agua. (Esto producirá aproximadamente 35 minutos de vapor).
- 4) Vuelve a colocar la tapa del llenado enroscándola en sentido horario.
- 5) Adjunta los tubos de extensión al mango de vapor (1) para obtener un trapeador de vapor o conecta el adaptador de accesorios (23).
- 6) Conecta el aparato y presiona el interruptor (12) en la posición ON.
- 7) Se encenderán dos luces. La luz de indicador (12) se encenderá para indicar que la alimentación está encendida. La luz de calefacción (13) se encenderá para indicar un aumento en la presión de vapor en el aparato.

- 9) Durante el uso, la luz de calefacción de vapor (13) puede volver a encenderse. Esto indica que el vaporizador se está recalientando para suministrar vapor.
- 10) Si la presión cae por debajo de 1 bar, el flujo de vapor puede no ser suficiente dependiendo del accesorio utilizado. En este caso, suelta el gatillo de vapor (2) y espera a que la presión vuelva a alcanzar entre 4 y 5 bar/58-72.5 psi.
- 11) Al activar el gatillo de vapor (2), es posible que aparezca agua. Esto es bastante normal porque al principio, el vapor tarda un poco en llegar y el agua se condensa en la manguera y los tubos de extensión.
- 12) Después de unos momentos, el agua se convertirá en vapor y no habrá más agua.
- 13) Al activar el gatillo de vapor (2), puede fluir una gran cantidad de agua. Esto puede deberse a un residuo de vapor de usos anteriores que se ha convertido en agua. Vacía esta agua operando el gatillo de vapor sobre un balde o lavabo. Una vez que haya pasado esta agua, puedes usar el dispositivo con tranquilidad.
- 14) Al usar los accesorios, la superficie que estás limpiando puede estar húmeda. Esto se debe a que el vapor se convierte en agua al contactar con la superficie. Proporciona una esponja o paño para limpiar esta superficie.
- 15) Después de usar, presiona el interruptor (12) en la posición OFF y desconecta..

## CÓMO LIMPIAR EL TANQUE DE AGUA?

Para limpiar el tanque de agua y desincrustar, procede de la siguiente manera.

No utilices detergente para limpiar el tanque.

1 Mezcla una solución 50/50 de 100 GR de

DESINCRUSTANTE PARA CALDERAS PROQUALITY y 250 ml de agua.

Puedes usar el vaso medidor.

2 Vierte la solución en el tanque frío y sin calentar usando el embudo.

3 Deja la solución en el tanque durante unos 30 minutos.

4 Después de 30 minutos, vacía el tanque.

5 Repite los pasos 1 a 4, si es necesario..



**ADVERTENCIA: Nunca limpies el tanque de agua mientras esté aún caliente..**

Siempre apaga y desenchufa el vaporizador antes de limpiarlo.

## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



■ No elimines los aparatos eléctricos a través de los desechos domésticos.



El aparato eléctrico está en un embalaje para prevenir

Daños durante el transporte. Este embalaje es un material reciclable y puede ser reutilizado o reintroducido en el circuito de materiales reciclables. El aparato eléctrico y sus accesorios están hechos de varios materiales, como metales y plásticos. Elimina los componentes defectuosos a través de sistemas de eliminación de residuos especiales. ¡Consulta en una tienda especializada o en la administración de tu municipio!



## PREGUNTAS FRECUENTES

¿Por qué sale agua por la boquilla?

El vaporizador genera una gran cantidad de vapor que puede condensarse en agua en la manguera y los tubos de extensión después de un período de inactividad o enfriamiento de la unidad. Vacía esta agua operando el gatillo de vapor sobre un balde o lavabo. Una vez que esta agua haya drenado, puedes usar tu dispositivo normalmente.

¿No sale vapor?

¿Está la manguera doblada? Si es necesario, estírala. Asegúrate de que el tanque de agua no esté vacío.

### **No puedo quitar la tapa del llenado.**

Asegúrate de que el vaporizador esté completamente despresurizado. La tapa del llenado está diseñada para no poder ser removida mientras la unidad aún esté bajo presión. Para hacerlo, vacía toda la presión residual del tanque presionando el gatillo de vapor (2). El gatillo de vapor puede desbloquearse activando el pestillo de bloqueo del gatillo de vapor (3) en la posición ON. Una vez que la presión se haya descargado del tanque, la tapa del tanque puede ser abierta.

El flujo de vapor es irregular, el aparato "tose".

Una ligera obstrucción causada por suciedad u otros objetos extraños puede impedir que el vapor fluya de manera continua.

water tank as shown on page 15.

### ¿Puedo usar agua hervida de mi tetera?

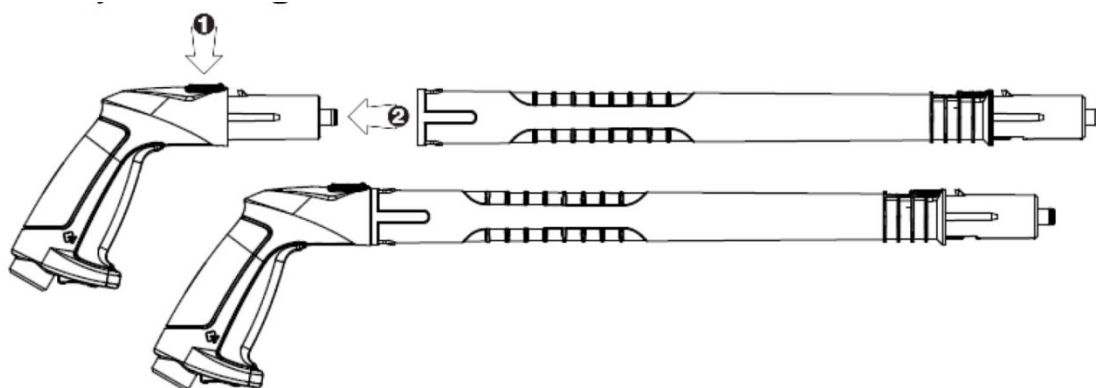
No. El agua hervida concentra los minerales que forman el sarro. Nunca uses agua pre-hervida en el vaporizador.

### ¿Puedo dejar agua en el vaporizador?

No. El agua dejada en el tanque durante un período prolongado puede deteriorar la mecánica del vaporizador y depositar cal. Nunca dejes agua en el vaporizador; siempre vacíalo después de usarlo. Si el agua del grifo utilizada es muy dura, se recomienda usar agua destilada para prolongar la vida útil y aumentar el rendimiento del vaporizador.

### ¿Cómo se adjuntan los accesorios?

Presiona el botón azul en el mango (1) e inserta los tubos de extensión o accesorios. Asegúrate de que el botón vuelva a subir para bloquear el accesorio en su posición antes de usarlo. Normalmente deberías escuchar un leve clic.



**Cepillo rotativo (Opcional):  
La pieza rotará debido a la alta  
presión aplicada.**

Empuja el tubo del cepillo rotativo en el tubo de extensión hasta que el pomo encaje correctamente en la abertura ovalada del tubo del cepillo rotativo..

Utiliza el cepillo rotativo para limpiar todo tipo de superficies con un empuje suave y mueve el cepillo en la dirección deseada. La parte rotativa limpiará la superficie.



**ADVERTENCIA:** ¡No uses el cepillo hacia tu rostro u otras partes del cuerpo! ¡Está saliendo vapor caliente

# ASSEMBLY OF ACCESSORIES

